



motorola

nl

moto X⁴

lees mij

Let op: lees voordat u uw telefoon gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten die bij het product is geleverd.

Lenovo





Waterbestendigheid

Uw telefoon is volgens de IP68-standaard bestand tegen water, maar niet waterdicht. Voorkom langdurige blootstelling aan water en dompel de telefoon niet onder in water. Indien uw telefoon wordt blootgesteld aan water, dient u uw telefoon en alle openingen op de telefoon grondig te drogen met een zachte, schone doek. Laad uw telefoon niet op als deze nat is. Waterschade valt niet onder de garantie. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.



Dit product voldoet aan de geldende nationale en internationale richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentiestraling (SAR-richtlijn) mits het op een normale manier bij het hoofd wordt gehouden en het tijdens gebruik op het lichaam een afstand tot het lichaam van 0,5 cm wordt aangehouden. In deze SAR-richtlijn is een ruime veiligheidsmarge ingebouwd om de veiligheid van mensen te kunnen waarborgen, ongeacht hun leeftijd of gezondheidstoestand.

Om de SAR-waarden voor uw telefoon weer te geven, gaat u naar <https://motorola.com/sar>. Om extra SAR-informatie op uw telefoon weer te geven, veegt u omhoog **^** > **Instellingen** > **Juridische informatie** > **RF-informatie**. Om de informatie op het internet weer te geven, gaat u naar www.motorola.com/rfhealth.



In het kort

Aan de slag. We helpen u bij het opstarten en geven meer informatie over uw telefoon.

Opmerking: Er zijn regelmatig software-updates dus uw telefoon kan er iets anders uitzien.



De kaarten plaatsen

Uw telefoon ondersteunt mogelijk het gebruik van twee SIM-kaarten.

Let op: Controleer of uw simkaart het juiste formaat heeft en knip niet in uw simkaart.



Nanosim

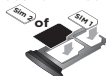
Plaats de nanosimkaart en de geheugenkaarten.

Plaats de SIM-tool in het simkaartvak om het te openen.



Plaats de simkaart(en) met de gouden contactpunten naar beneden. Plaats een optionele microSD-kaart (afzonderlijk verkocht).

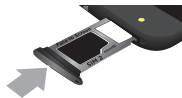
Voor dual-SIM-modellen:



Voor single-SIM-modellen:



Duw het kaartvak terug in uw telefoon.



Plaats het simkaartvak met de woorden op het vak omhoog.

Let op: door het simkaartvak verkeerd te plaatsen, kunt u uw telefoon beschadigen.

Afronden

Sluit uw oplader aan om uw telefoon volledig op te laden en schakel het apparaat in. Kies vervolgens uw taal en volg de aanwijzingen op het scherm om aan de slag te gaan.

Volg de aanwijzingen om telefoons met twee simkaarten in te stellen.

Opmerking: Uw telefoon wordt geleverd met een USB-C 3A-conforme oplader voor de snelste oplaadsnelheden. Gebruik van andere opladers wordt niet aanbevolen.

Laad het apparaat op.

Laad uw telefoon vóór gebruik helemaal op met de meegeleverde lader.



Schakel het apparaat in.



Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt geactiveerd.

Bediening met één druk op de knop

Vergrendel en ontgrendel uw telefoon, navigeer door uw telefoon en doe aankopen via uw telefoon met één druk op de knop.

- Voor instellingen voor vergrendelen/ontgrendelen veegt u omhoog  >  **Instellingen** > **Beveiliging** > **Vingerafdruk**.
- Voor navigatie-instellingen veegt u omhoog  >  **Moto** > **Moto Acties** > **1-knopsnavigatie**.

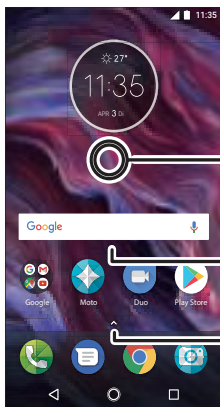
Opmerking: Aankopen in een winkel autoriseren is niet in alle gebieden beschikbaar (NFC en een mobiele betaallapp zijn vereist).



Startscherm en instellingen

Vanuit het startscherm kunt u apps ontdekken, meldingen bekijken, spraakopdrachten geven en meer.

- **Een snelkoppeling toevoegen:** veeg  omhoog, tik op een app en houd deze vast. Sleep deze vervolgens naar een plaats op uw startscherm.
- **Instellingen:** wijzig Wi-Fi, schermweergave, helderheid en meer door de statusbalk tweemaal omlaag te vegen. Tik op  om meer instellingen te openen.
- **Uw telefoon delen:** voeg een gastgebruiker toe door de statusbalk tweemaal omlaag te vegen en op  te tikken.



Uw Moto-app verkennen

Ontdek de speciale functies die zijn ontworpen om u tijd te besparen en uw dagelijkse taken eenvoudiger te maken.

Druk op:  **Moto**

- **Moto Acties:** gebruik gebaren als snelkoppelingen voor uw telefoon.
- **Moto Spraak:** bedien uw telefoon met uw stem.
- **Moto Display:** bekijk uw meldingen in één oogopslag.

Opmerking: Het is mogelijk dat uw telefoon niet alle functies heeft.



Foto's

Met de twee camera's aan de achterkant maakt u heldere, professioneel ogende foto's.









- **Starten:** zelfs als uw telefoon in slaapmodus is, kunt u uw camera openen door twee keer snel met uw pols te draaien.
- **Bekijken:** veeg naar links voor uw fotogalerij.
- **Delen:** bekijk een foto of video in uw galerij en tik vervolgens op .

Tip: Veeg naar rechts voor instellingen, tik op **Tutorial opnieuw afspelen** om te zien wat u met uw camera kunt doen.



Help en meer

Vind antwoorden, updates en informatie:

- **De Help vindt u hier:** veeg  omhoog >  **Help bij apparaat** voor stapsgewijze tutorials, instructies of veelgestelde vragen, direct vanaf uw telefoon.
- **Alles voor uw Moto X⁴:** download software, gebruikershandleidingen en meer op www.motorola.com/mymotox.
- **Apps downloaden:** veeg  omhoog >  **Play Store** om apps te kopen en downloaden.
- **Nieuws:** u kunt ons hier vinden:
 -  YouTube™ www.youtube.com/motorola
 -  Facebook™ www.facebook.com/motorola
 -  Twitter www.twitter.com/moto
 -  Google+™ www.google.com/+moto

Waar is mijn juridische, veiligheids- en regelgevende informatie?

Om u beter toegang tot deze belangrijke informatie te geven, hebben we het materiaal vanaf het instellingenmenu op de telefoon en vanaf internet toegankelijk gemaakt. Controleer dit materiaal voordat u uw apparaat gebruikt. Om het materiaal vanaf een verbonden telefoon te openen, gaat u naar **Instellingen > Juridische informatie**, en selecteert u een onderwerp. Om het materiaal vanaf het internet te openen, gaat nu naar www.motorola.com/device-legal.



Accu veiligheid

Lees eerst de meegeleverde belangrijke informatie over veiligheid en juridische zaken voordat u uw mobiele apparaat voor de eerste keer in elkaar zet, oplaadt of gebruikt.

Probeer uw mobiele apparaat opnieuw op te starten als het niet meer reageert. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt uitgeschakeld. Hierna wordt uw apparaat opnieuw opgestart.

Voor uw veiligheid mag de accu van uw mobiele apparaat uitsluitend worden verwijderd door een servicecentrum of onafhankelijke bevoegde deskundige dat/die door Motorola is goedgekeurd. Verwijder of vervang de accu niet zelf. De accu kan dan beschadigd raken, er kan brand ontstaan of u kunt letsel oplopen. Plet of buig uw mobiele apparaat niet en stel het niet bloot aan hitte of vocht. Dit kan de accu beschadigen en brandwonden of letsel veroorzaken. Probeer uw mobiele apparaat niet te drogen in een magnetron, oven of met een föhn.

Waarschuwing voor te hoog volume

Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.



Afdanken en recyclen

Draag uw steentje bij. Gooi uw mobiele apparaten of elektrische accessoires (zoals acculaders, headsets en accu's) nooit weg bij het huisvuil. Verpakkingen en handleidingen moet u verwijderen volgens de regels voor inzamelen en recyclen van de lokale of regionale overheid. Meer informatie over door Motorola goedgekeurde nationale recyclingprogramma's en over Motorola's eigen activiteiten op dit gebied vindt u op: www.motorola.com/recycling.



Gebruik

Deze telefoon biedt ondersteuning voor gegevensintensieve apps en services, dus zorg dat uw gegevensabonnement aan uw eisen voldoet. Neem voor meer informatie contact op met uw serviceprovider. Bepaalde apps en functies zijn mogelijk niet in alle landen beschikbaar.

Informatie over voorschriften

Om de wettelijke id (zoals FCC ID) voor dit apparaat op de telefoon weer te geven, gaat u naar **Instellingen > Juridische informatie > Informatie over voorschriften**, of gaat u naar www.motorola.com/device-legal.





Garantie

Dit product wordt door de Beperkte garantie van Motorola gedekt. Om deze garantie op uw telefoon weer te geven, gaat u naar **Instellingen > Juridische informatie > Garantie**, of gaat u naar www.motorola.com/device-legal. U kunt een kopie van deze garantie aanvragen door contact op te nemen met Motorola op: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654, VS.

Arbitrage en onttrekking

Tenzij bij wet verboden, zullen eventuele geschillen of vorderingen die voortkomen uit of verband houden met een product van Motorola worden opgelost via bindende arbitrage, in plaats van voor de rechtbank, tenzij u arbitrage afwijst. Om arbitrage af te wijzen, stuurt u binnen 30 dagen na aankoop een schriftelijke afwijzing, waarin u het adres, telefoonnummer en het apparaat- en serienummer van het apparaat vermeldt, naar: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, t.a.v. Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, VS, of arbitrat@motorola.com, en laat u Motorola weten dat u deze arbitragebepaling afwijst. Voor meer informatie over deze arbitragebepaling gaat u op uw telefoon naar **Instellingen > Juridische informatie > Arbitrage en onttrekking**, of gaat u naar www.motorola.com/device-legal.

Juridische disclaimers

Sommige functies, services en apps zijn afhankelijk van het netwerk en zijn mogelijk niet in alle gebieden beschikbaar. Aanvullende voorwaarden en/of kosten zijn mogelijk van toepassing. Neem voor meer informatie contact op met uw serviceprovider. Alle functies, functionaliteit en andere productspecificaties, evenals de informatie in deze handleiding, zijn gebaseerd op de laatst beschikbare informatie en worden op het moment dat de handleiding is gedrukt, beschouwd als nauwkeurig. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie of specificaties te corrigeren of wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving of verplichtingen.

Copyright en handelsmerken

MOTOROLA, het logo met gestileerde M, MOTO en de MOTO-merkreeks zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO is een handelsmerk van Lenovo. Google, Android, Google Play en overige merken zijn handelsmerken van Google Inc. microSD Logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC. Alle overige product- en servicenamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.

Product-id: Moto X⁴ (Model XT1900-5, XT1900-7)

Handleidingnummer: SSC8C19569-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com





motorola

fr

moto X⁴

lisez-moi

*Attention : avant d'utiliser votre téléphone,
veuillez lire les informations légales et de
sécurité fournies avec votre produit.*

Lenovo





Résistance à l'eau

Votre téléphone bénéficie de l'indice IP68 concernant la résistance à l'eau, mais n'est pas étanche. Évitez de l'exposer à de l'eau de manière prolongée et ne le plongez pas dans l'eau. Si votre téléphone est exposé à de l'eau, séchez-le minutieusement, sans oublier ses ports, à l'aide d'un chiffon doux et propre. Ne chargez pas votre téléphone lorsqu'il n'est pas sec. Les dommages provoqués par l'eau ne sont pas couverts par votre garantie. Pour plus d'informations, reportez-vous à votre guide de l'utilisateur.



Ce produit est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales contre votre tête ou, lorsqu'il est porté, à une distance de 0,5 cm de votre corps. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Pour connaître les valeurs DAS de votre téléphone, rendez-vous à l'adresse <https://motorola.com/sar>. Pour afficher d'autres informations DAS sur votre téléphone, faites glisser **▲** vers le haut, puis appuyez sur **Paramètres > Informations légales > Informations sur les radiofréquences**. Pour afficher les informations sur Internet, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/rfhealth.



Aperçu rapide

C'est parti ! Nous allons vous guider tout au long du démarrage et vous présenter votre téléphone.

Remarque : les mises à jour du logiciel étant fréquentes, votre téléphone peut paraître légèrement différent.



Insertion des cartes

Votre téléphone peut prendre en charge l'utilisation de deux cartes SIM.

Attention : assurez-vous que la taille des cartes SIM est adaptée et ne les découpez pas.



Nano SIM

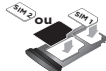
Insérez la carte nano SIM et la carte mémoire.

Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou du logement pour l'extraire.



Insérez la ou les cartes SIM, contacts dorés vers le bas. Insérez une carte microSD (vendue séparément) en option.

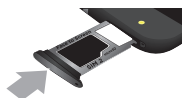
Pour les modèles à double carte SIM :



Pour les modèles à carte SIM unique :



Réinsérez le logement dans votre téléphone.



Insérez le logement, les mots qui y sont inscrits vers le haut.

Attention : si vous n'insérez pas correctement le logement, vous risquez d'endommager votre téléphone.

Finalisation

Branchez votre chargeur pour charger entièrement votre téléphone et mettez-le sous tension. Ensuite, sélectionnez votre langue et suivez les invites à l'écran pour commencer.

Pour les téléphones utilisant deux cartes SIM, suivez les instructions de configuration correspondantes.

Remarque : votre téléphone est fourni avec un chargeur USB-C 3A pour des vitesses de chargement encore plus rapides. L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée.

Chargez la batterie.

Avant d'utiliser votre téléphone, chargez entièrement la batterie à l'aide du chargeur fourni.



Allumez le téléphone.



Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche-Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Contrôle d'une simple pression

Verrouillez et déverrouillez votre téléphone, naviguez sur votre téléphone et effectuez des achats sur votre appareil mobile d'une simple pression.




- Pour accéder aux paramètres de verrouillage/déverrouillage, faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Paramètres** > **Sécurité** > **Empreinte digitale**.
- Pour accéder aux paramètres de navigation, faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Moto** > **Gestes Moto** > **Navigation à un doigt**.

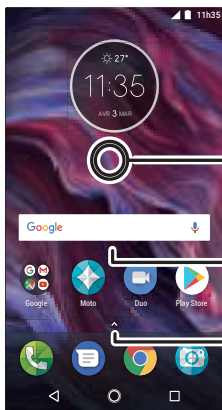
Remarque : l'autorisation des achats en magasin n'est pas disponible dans toutes les régions (fonction NFC et application de paiement mobile requises).



Écran d'accueil et paramètres

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez parcourir les applications, consulter vos notifications, utiliser des commandes vocales et bien plus encore.

- **Ajouter un raccourci** : faites glisser  vers le haut, appuyez de manière prolongée sur une application, puis faites-la glisser vers l'écran d'accueil.
- **Paramètres** : pour modifier les paramètres du Wi-Fi, la luminosité de l'écran et d'autres réglages, faites glisser la barre d'état vers le bas à l'aide de deux doigts. Pour ouvrir plus de paramètres, appuyez sur .
- **Partager votre téléphone** : pour ajouter un utilisateur invité, faites glisser la barre d'état vers le bas à l'aide de deux doigts et appuyez sur .



Faites glisser un doigt vers le bas pour afficher les notifications ou deux doigts pour accéder aux profils et paramètres.

Appuyez de manière prolongée sur un emplacement libre pour modifier les widgets, le fond d'écran et plus encore.

Saisissez votre recherche ou posez une question en disant « OK Google ».

Faites glisser  vers le haut pour afficher toutes vos applications.

Découverte de votre application Moto

Découvrez les fonctionnalités spécifiques destinées à vous faire gagner du temps et simplifier votre journée.

Trouver la fonction : Moto

- **Gestes Moto** : utilisez les gestes comme raccourcis du téléphone.
- **Moto Voice** : parlez à votre téléphone pour le contrôler.
- **Écran Moto** : consultez vos notifications en un coup d'œil.

Remarque : certaines fonctionnalités peuvent ne pas exister sur votre téléphone.



Photos

Grâce aux deux appareils photo arrière, vous obtenez des photos nettes et de qualité professionnelle.

- **Lancer l'appareil photo** : même lorsque votre téléphone est en veille, ouvrez votre appareil photo en tournant deux fois votre poignet.
- **Visionner la photo** : faites glisser vers la gauche pour afficher votre galerie photos.
- **Partager la photo** : affichez une photo ou une vidéo figurant dans votre galerie, puis appuyez sur .

Conseil : Faites glisser vers la droite pour accéder aux paramètres, appuyez sur **Revoir le tutoriel** pour découvrir les possibilités que vous offre votre appareil photo.



Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Aide appareil** pour accéder à des tutoriels, des guides détaillés et des FAQ directement sur votre téléphone.
- **Tout Moto X⁴** : accédez à des logiciels, des guides de l'utilisateur et plus encore à l'adresse www.motorola.com/mymotox.
- **Obtenir des applications** : faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Play Store** pour acheter et télécharger des applications.
- **Actualités** : voici comment nous trouver :
 -  YouTube™ www.youtube.com/motorola
 -  Facebook™ www.facebook.com/motorola
 -  Twitter www.twitter.com/moto
 -  Google+™ www.google.com/+moto

Où puis-je trouver mes informations légales, réglementaires et de sécurité ?

Pour vous permettre d'accéder plus facilement à ces informations importantes, nous avons mis cette documentation à votre disposition à partir du menu Paramètres du téléphone et sur Internet. Consultez ces documents avant d'utiliser votre appareil. Pour accéder à la documentation à partir d'un téléphone connecté, accédez à **Paramètres > Informations légales**, puis sélectionnez une rubrique. Pour accéder aux documents sur Internet, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.



Sécurité de la batterie

Avant d'assembler, de charger ou d'utiliser votre appareil mobile pour la première fois, lisez attentivement les règles de sécurité et les informations légales fournies avec votre appareil.

Si votre appareil mobile ne répond plus, essayez de le redémarrer : appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche-Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que l'appareil redémarre.

Pour votre sécurité, la batterie de votre appareil mobile ne doit être démontée que par un centre de réparation agréé Motorola ou un professionnel indépendant qualifié. N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie vous-même, car vous risquez de l'endommager, de vous brûler ou de vous blesser. Ne détruisez pas votre appareil mobile, ne le tordez pas et ne l'exposez pas à la chaleur ou à un liquide. Vous risqueriez d'endommager la batterie, de vous brûler ou de vous blesser. N'essayez pas de sécher votre appareil mobile dans un four à micro-ondes, un four conventionnel ou un sèche-linge.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé

Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez aucune musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



Mise au rebut et recyclage

Participez au recyclage ! Ne jetez aucun appareil mobile ou accessoire électrique, tel qu'un chargeur, des écouteurs ou une batterie, dans votre poubelle. L'emballage du produit et les manuels doivent seulement être mis au rebut conformément aux systèmes de collecte et de recyclage mis en place dans votre pays. Pour obtenir des informations sur les systèmes de recyclage nationaux agréés et sur les programmes de recyclage de Motorola, consultez la page www.motorola.com/recycling.



Utilisation

Les applications et services pris en charge par ce téléphone peuvent utiliser un volume de données important. Par conséquent, assurez-vous que votre forfait répond à vos besoins. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Certaines applications et fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.

Réglementations

Pour afficher les identifications réglementaires (telles que l'ID FCC) de cet appareil, accédez à **Paramètres > Informations légales > Informations réglementaires** ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.





Garantie

Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter la garantie sur votre téléphone, accédez à **Paramètres > Informations légales > Garantie** ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal. Vous pouvez également obtenir une copie de la garantie en contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Arbitrage et droit de rejet

Sous réserve des interdictions légales en vigueur, toute controverse ou réclamation découlant de ou liée à tout produit Motorola sera réglée par arbitrage exécutoire et non devant un tribunal, sauf si vous exercez un droit de rejet. Pour exercer votre droit de rejet, envoyez un avis écrit de rejet, dans les 30 jours qui suivent la date d'achat, en indiquant vos nom, adresse et numéro de téléphone, spécifiant l'appareil, le numéro de série et indiquant à Motorola que vous rejetez cette clause d'arbitrage. Cet avis doit être envoyé à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou à arbitrat@motorola.com. Pour plus d'informations sur cette clause d'arbitrage, accédez depuis votre téléphone à **Paramètres > Informations légales > Arbitrage et droit de rejet** ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Exclusions de responsabilité

Certains services, fonctions et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. Des conditions d'utilisation et frais spécifiques peuvent s'appliquer. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Les fonctions, fonctionnalités, caractéristiques du produit et informations indiquées dans ce guide d'utilisation sont mises à jour et étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis, ni obligation.

Droits d'auteur et marques commerciales

MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques commerciales ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO est une marque commerciale de Lenovo. Google Android, Google Play et les autres marques sont des marques commerciales de Google Inc. Le logo microSD est une marque commerciale de SD-3C, LLC. Les autres noms de produits et de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID produit : Moto X⁴ (modèle XT1900-5, XT1900-7)

Référence du manuel : SSC8C19569-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com





motorola.com

